

## Taschen-Gasbrenner



### TECHNISCHE DATEN

Gastyp: Butan  
Gaskapazität: 10 g  
Gasverbrauch: 16.5 g/h  
Brennwert (Hs): 0.227 KW  
Kohlenmonoxid: 0.0182%  
Zündvorrichtung: Piezo-Zündung  
Geräteklasse: Direktdruck (Butan)  
Gesamtgewicht: 210 g (mit Gas)  
Umgebungstemperatur: 23.8 °C

### VERWENDUNGSZWECK

Durch seine hohe Flammentemperatur ist der Taschen-Gasbrenner geeignet zum Löten, Flambieren, Entflammen und findet daher Verwendung in der Werkstatt, Küche, Modellbau, etc. Der Brenner ist ausgestattet mit Piezo-Zündung, Sperrschalter, und Flammenregler.

### HINWEIS

Der Gasbrenner wird ohne Gas ausgeliefert. Der 10g Gastank des Taschen-Gasbrenners kann mit herkömmlichen Feuerzeuggas befüllt werden.

### SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung mit allen Sicherheitshinweisen sorgfältig durch, bevor Sie den Gasbrenner erstmalig verwenden.

- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder dessen Verpackung spielen.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich ausreichend beleuchtet ist.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber, aufgeräumt, trocken und frei von anderen Materialien.
- Seien Sie vorsichtig bei Verwendung des Taschen-Gasbrenners in der Nähe von offenen Flammen oder brennbaren Materialien, Gasen, etc..
- Berühren Sie niemals die Düse während der Verwendung oder unmittelbar nach dem Gebrauch, es besteht Verbrennungsgefahr.
- Stellen Sie vor dem Lagern des Taschen-Gasbrenners sicher, dass die Flamme erloschen und das Gerät abgekühlt ist.
- Ein Zerlegen oder Reparieren ist nur sachkundigen Personen gestattet.
- Verwenden Sie den Taschen-Gasbrenner nicht über einen langen Zeitraum, legen Sie hin und wieder eine Abkühlphase ein.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie nur Butan-Gas, andere Gase sind **nicht** geeignet !

**VERWENDUNG****Füllventil (1)**

Das Füllventil zum Befüllen des Gasbrenners befindet sich im Bodenteil. Zum Befüllen den Adapter der Füllflasche gegen das Füllventil drücken. Warten Sie nach dem Befüllen einige Minuten, bis das Gas einen gleichmäßigen Druck aufgebaut hat.

**Sperrschalter / Auslöser (2)**

Drehen Sie den Sperrschalter in Richtung Offen (O).  
Drücken Sie erst dann den Auslöser zum Entzünden der Flamme.  
Für ermüdungsfreies Arbeiten können Sie den Sperrschalter, während der Auslöser gedrückt ist, in Richtung geschlossen (C) drehen. Jetzt muss der Auslöser während der Arbeiten nicht gedrückt werden.  
Stellen Sie sicher, dass der Sperrschalter beim Lagern in der Position geschlossen (C) steht.

**Flammenregler (3)**

Mit dem Regler können Sie die Größe der Flamme einstellen.

**UMWELTSCHUTZ**

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Alle Werkzeuge, Zubehörteile und Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen.

**ENTSORGUNG**

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen oder geben Sie das Produkt zur Entsorgung an die BGS technic KG oder einen Elektrofachhändler.



## Pocket Gas Torch



### TECHNICAL DATA

Gas type: Butane  
Gas capacity: 10 g  
Gas consumption: 16.5 g/h  
Heat value (Hs): 0.227 KW  
Carbon monoxide: 0.0182%  
Ignition device: Piezo ignition  
Appliance category: Direct pressure (butane)  
Total weight: 210 g (with gas)  
Ambient temperature: 23.8 °C

### GENERAL INFORMATIONS

This high flame temperature of the pocket gas torch is suitable for soldering, flambé, and therefore finds use in the workshop and kitchen. The torch is equipped with piezo-ignition, lock switch and flame size regulator.

### NOTE

This pocket gas torch comes without gas. The gas tank with 10g volume of the pocket gas torch can be filled with conventional lighter gas.

### SAFETY INFORMATIONS

Please read all the instructions and warnings before use.

- Keep children and unauthorized persons away from the working area.
- Do not let children play with this tool or its packaging.
- Ensure the working area has adequate lighting
- Keep working area clean and tidy, dry and free from unrelated materials
- If you refill the torch gun, please reverse the torch gun and push butane cylinder against the gas charging valve. After charging, wait several minutes until the gas is stabilized.
- Be careful when use the torch gun near the fire source, heater or inflammable.
- Please do not touch the nozzle while using or immediately after use, otherwise you may get scalded.
- Please make sure there is no flame in the product and it has already been cooled down before storing.
- A dismantling or repairing is permitted only trained persons.
- Do not use the gas burner continue, make occasionally a cool down break.
- **ATTENTION:** Use only butane gas, any other gases are **not** allowed !

**OPERATION****Fill Valve (1)**

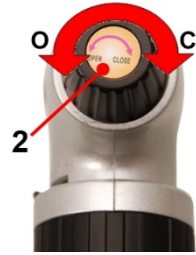
The filling valve for filling the pocket gas torch is located at the bottom part. For filling, press the adapter of the filler bottle to the fill valve. Wait a few minutes after filling until the gas has built up a uniform pressure.

**Locking Switch / Trigger (2)**

Turn the locking switch from Close (C) to Open (O) position before ignition. Press the trigger.

Turn the locking switch from Open (O) to Close (C) position if you want to operate continuously. The fire will remain burn.

Turn the locking switch from Open (O) to Close (C) position when you store up the torch gun.

**Flame Adjusting Pusher (3)**

Use the adjusting pusher to control the flame size.

**ENVIRONMENTAL PROTECTION**

Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, taken to a recycling point and disposed of in a manner which is compatible with the environment.

**DISPOSAL**

Dispose of this product at the end of its working life in compliance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. Contact your local solid waste authority for recycling information or give the product for disposal to BGS technic KG or to an electrical appliance retailer.



## Mini Chalumeau



### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de gaz : Butane  
Capacité de gaz : 10 g  
Consommation de gaz : 16,5 g/h  
Valeur calorifique (Hs) : 0,227 kW  
Monoxyde de carbone : 0,0182 %  
Dispositif d'ignition : Ignition piézoélectrique  
Catégorie d'appareil : Pression directe (butane)  
Poids total : 210 g (gaz compris)  
Température ambiante : 23,8 °C

### UTILISATION PRÉVUE

En raison de sa température de flamme élevée, le mini chalumeau est approprié au brasage, au flambage, au flambage et est donc utilisé dans les ateliers, les cuisines, la modélisation, etc. Le chalumeau est équipé d'une ignition piézoélectrique, d'un interrupteur de blocage et d'un régulateur de flamme.

### REMARQUE

Le réservoir de gaz du brûleur à gaz est vide à la livraison. Le réservoir de gaz d'un volume de 10 g peut être rempli avec du gaz de briquets classique.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation et toutes les consignes de sécurité qu'il contient avant d'utiliser le chalumeau.

- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage.
- Assurez-vous que la zone de travail est suffisamment éclairée.
- Le poste de travail doit être propre, bien rangé, sec et exempt d'autres matériaux.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez le mini chalumeau à proximité de flammes nues ou de matériaux inflammables, de gaz, etc.
- Ne touchez jamais la buse pendant l'utilisation ou immédiatement après l'utilisation, il y a un risque de brûlures.
- Avant de ranger le mini chalumeau, assurez-vous que la flamme est éteinte et que l'appareil a refroidi.
- Le démontage ou la réparation n'est autorisé que pour des personnes qualifiées.
- N'utilisez pas le mini chalumeau pendant de longues périodes, insérez des pauses de refroidissement régulières.
- **ATTENTION** : N'utilisez que du gaz butane, les autres gaz **ne conviennent pas** !

**UTILISATION****Valve de remplissage (1)**

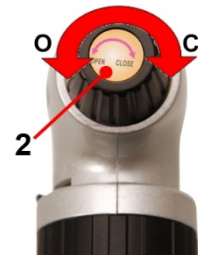
La valve de remplissage pour remplir le chalumeau est située dans la partie inférieure. Pour remplir le chalumeau, appuyez l'adaptateur de la bouteille de remplissage contre la valve de remplissage. Après le remplissage, patientez quelques minutes jusqu'à ce que la pression du gaz se soit uniformisée.

**Interrupteur de blocage/gâchette (2)**

Tournez l'interrupteur de blocage à la position ouverte (O). Ensuite, appuyez sur la gâchette pour allumer la flamme.

Afin de pouvoir travailler sans vous fatiguer, vous pouvez tourner l'interrupteur de blocage dans le sens fermé (C) pendant que vous appuyez sur la gâchette. Maintenant, il n'est plus nécessaire d'appuyer sur la gâchette pendant votre travail.

Assurez-vous que l'interrupteur de blocage est en position fermée (C) pendant le stockage.

**Régulateur de flamme (3)**

Utilisez le régulateur pour régler la taille de la flamme.

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Tous les outils, accessoires et emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement.

**ÉLIMINATION**

Éliminez ce produit à la fin de son cycle de vie conformément à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Contactez votre instance locale d'élimination des déchets pour obtenir des informations sur les mesures de recyclage à appliquer ou remettez le produit à BGS technic ou à votre fournisseur d'appareils électriques.



## Soplete



### DATOS TÉCNICOS

Tipo de gas: Butano  
Capacidad de gas: 10 g  
Consumo de gas: 16.5 g/h  
Valor energético (HS): 0.227 KW  
Monóxido de carbono: 0.0182%  
Dispositivo de encendido: Encendido  
piezoeléctrico  
Categoría de dispositivo: Presión directa  
(butano)  
Peso total: 210 g (con gas)  
Temperatura ambiente: 23.8 °C

### USO PREVISTO

Debido a su alta temperatura de la llama, la antorcha de gas de bolsillo es adecuado para la soldadura, el flameado, la flama y por lo tanto se utiliza en el taller, la cocina, la fabricación de maquetas, etc.

La antorcha está equipada con encendido piezoeléctrico, interruptor de bloqueo y control de llama.

### NOTA

El tanque de gas del quemador de gas está vacío en el momento de la entrega.

El depósito de gas con una capacidad de 10 g puede llenarse con gas convencional para mecheros.

### INDICACIONES DE SEGURIDAD

Por favor, lea atentamente este manual y todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar la antorcha.

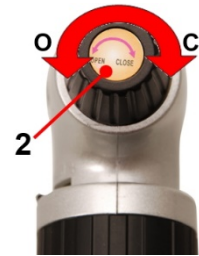
- Mantenga a los niños y personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje.
- Asegúrese de que el área de trabajo está suficientemente iluminada.
- Mantenga el área de trabajo limpia, ordenada, seca y libre de materiales que no vaya a utilizar.
- Tenga cuidado cuando utilice la antorcha de gas de bolsillo cerca de llamas abiertas o materiales inflamables, gases, etc.
- No toque nunca la boquilla durante su uso o inmediatamente después de su uso; existe riesgo de quemaduras.
- Antes de guardar la antorcha de gas de bolsillo, asegúrese de que la llama está apagada y que el dispositivo se ha enfriado.
- El despiece o la reparación solo se autorizará a personas competentes.
- No utilice la antorcha de gas de bolsillo durante un largo período de tiempo, deje que se enfríe de vez en cuando.
- **ATENCIÓN:** Utilice solo gas butano, ¡otros gases **no** son adecuados!

**APLICACIÓN****Válvula de llenado (1)**

La válvula de llenado para llenar la antorcha de gas se encuentra en la parte inferior. Para llenar, presione el adaptador de la botella de llenado contra la válvula de llenado. Espere después de llenarlo unos minutos, hasta que el gas haya alcanzado una presión uniforme.

**Interruptor de bloqueo / gatillo (2)**

Gire el interruptor de bloqueo hacia Open (O). Solo entonces presione el gatillo para encender la llama. Para trabajar sin fatiga, puede girar el interruptor de bloqueo en la dirección de cierre (C) mientras que el gatillo está presionado. Ahora no es necesario presionar el gatillo durante el trabajo. Asegúrese de que el interruptor de bloqueo está en la posición cerrada (C) mientras se encuentra guardada.

**Regulador de llama (3)**

Con el regulador se puede ajustar el tamaño de la llama.

**PROTECCIÓN AMBIENTAL**

Recicle las sustancias no deseadas, en lugar de tirarlas a la basura. Todas las herramientas, accesorios y embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de residuos y desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente.

**ELIMINACIÓN**

Deseche este producto al final de su vida útil de acuerdo con la Directiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en desuso de la UE. Infórmese en su administración local acerca de las medidas de reciclado o entregue el producto para que sea desechado por BGS technic KG o un distribuidor especializado en productos eléctricos.







**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EC DECLARATION OF CONFORMITY  
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE  
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:  
We declare that the following designated product:  
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:  
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Taschen-Gasbrenner (BGS Art. 9872)  
Pocket Gas Torch  
Mini chalumeau  
Soplete**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
complies with the requirements of the:  
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:  
esta conforme a las normas:

**Burning Gaseous Fuels Directive 2016/426**

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:


EN 521:2019+AC:2019

EN 1326:1996

Certificate No.: 60145325 / BS-400

Test Report No.: 50323554 001

Wermelskirchen, den 29.06.2020

ppa. 

Frank Schottke, Prokurist

**BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen**





